

Prekladateľ // Translator:

Branislav Galo BSBA
Evidenčné číslo // Licence number: 970459
Pod Párovcami 1268/156, Piešťany
Tel.: 033-772 9312, 0945 450 576
Email: bgalo@emerald.sk

Zadávateľ // Ordered By:

EMERALD s.r.o. (pre Klíma pre Teba s. r. o.)
Pod Párovcami 1268/156
Piešťany 921 01

Číslo spisu/objednávky // File/Order number: ---



PREKLAD číslo // TRANSLATION number 71/2025

z jazyka anglického do jazyka slovenského // from English into the Slovak language

KLÍMA PRE TEBA.SK

Predmet prekladu
Subject of translation

Vyhlásenie o zhode
Declaration of Conformity



Počet strán prekladanej listiny // Number of pages of the source text: 1

Počet strán preloženej listiny // Number of pages of the translation: 1

Počet vyhotovení // Number of copies: 2

V Piešťanoch, dňa 18. septembra 2025
In Piešťany, on 18th September 2025

AUX

AIR CONDITIONER

Deklaracja Zgodności CE

Declaration of Conformity CE



My
WIENKRA Sp. z o.o.
ul. Chałubińskiego 8, 30-698 Kraków

deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkty:

Nazwa produktu: **Klimatyzatory**
Marka: **AUX**
Producent: **NINGBO AUX ELECTRIC CO., LTD**
No.166, North Mingguang Road,
Jiangshan Town, Yinzhou District,
315191 Ningbo, Chiny

Modele:

We
WIENKRA Sp. z o.o.
ul. Chałubińskiego 8, 30-698 Kraków

hereby declare on our own responsibility that products:

Product name: **Air Conditioners**
Brand name: **AUX**
Manufacturer: **NINGBO AUX ELECTRIC CO., LTD**
No.166, North Mingguang Road, Jiangshan
Town, Yinzhou District, 315191 Ningbo,
China

Models:

**AUX-C-12CAO, AUX-C-18CAO, AUX-C-24CAO, AUX-C-30CAO,
AUX-C-36CAO, AUX-C-42CAO, AUX-C-48CAO, AUX-C-60CAO**

są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw:

EMC Directive 2014/30/EU
LVD Directive 2014/35/EU
RED Directive 2014/53/EU (Artykuł 3.1b i 3.2)

oraz z wymienionymi poniżej normami:

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 60335-1:2012 +A11+A13
EN 60335-2-40: 2003+A11+A12+A1+A2+A13
EN 62233:2008
EN 301 489-1/17
EN 300 328

comply to the essential requirements and other relevant requirements of the directive:

EMC Directive 2014/30/EU
LVD Directive 2014/35/EU
RED Directive 2014/53/EU (Article 3.1b and 3.2)

and is compliant with the following standards and/or other normative documents:

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 60335-1:2012 +A11+A13
EN 60335-2-40: 2003+A11+A12+A1+A2+A13
EN 62233:2008
EN 301 489-1/17
EN 300 328

Data i miejsce wystawienia deklaracji:
Place and date of issue of this declaration:
Kraków, 07.02.2022 r.


Wojciech Miarczyński
Wiceprezes
Vicepresident

AUX

KLIMATIZAČNÝ SYSTÉM

Vyhlásenie o zhode CE

My,
WIENKRA Sp. z o.o.
ul. Chałubińskiego 8, 30-698 Kraków (*Krakov*)

týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobky:

Názov výrobku: **Klimatizačné systémy**
Názov značky: **AUX**
Výrobca: **NINGBO AUX ELECTRIC CO., LTD**
No.166, North Mingguang Road, Jiangshan
Town, Yinzhou District, 315191 Ningbo,
China (*Čína*)

Modely:

**AUX-C-12CAO, AUX-C-18CAO, AUX-C-24CAO, AUX-C-30CAO,
AUX-C-36CAO, AUX-C-42CAO, AUX-C-48CAO, AUX-C-60CAO**

spĺňajú základné požiadavky a ďalšie relevantné požiadavky dole uvedených smerníc:

Smernica (EMC) o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ
Smernica (LVD) o nízkom napätí 2014/35/EÚ
Smernica (RED) o rádiových prístrojoch 2014/53/EÚ (článok 3.1b a 3.2)

a sú v súlade s nasledujúcimi normami
a/alebo inými normatívnymi dokumentmi:

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 60335-1:2012 +A11+A13
EN 60335-2-40: 2003+A11+A12+A1+A2+A13
EN 62233:2008
EN 301 489-1/17
EN 300 328

Miesto a dátum vydania tohto vyhlásenia o zhode:
Krakov, 07. 02. 2022

(podpis)
Wojciech Miarczyński
viceprezident

(prekladaný dokument obsahuje aj text v poľskom jazyku, pozn. prekladateľa)

Preklad/prekladateľský úkon som vypracoval ako prekladateľ zapísaný v zozname znalcov,
tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky,
v odbore pre jazyk anglický pod evidenčným číslom 970459.

Preklad/prekladateľský úkon je zapísaný v denníku pod číslom 71/2025.

Prekladané listiny súhlasia s preloženými listinami.

Zároveň vyhlasujem, že som si vedomý následkov vedome nepravdivého prekladu/prekladateľského úkonu.

I certify that I have translated the document attached as a translator listed in the register of experts,
interpreters and translators of the Ministry of Justice of the Slovak Republic,
the English language specialisation licence number 970459.

The translation was duly entered in translation book under number 71/2025.

The translation corresponds to the text in the original document.

At the same time, I declare that I am aware of the consequences of intentionally false translation.

